

Gestión y administración efectiva de revistas científicas: curso y reunión de editores hondureños. Tegucigalpa, Honduras, 10 de Septiembre del 2007

Jackeline Alger, Martha C. García,† Eduardo Pleitez,‡
Ovidio Padilla,‡ Lourdes Ramírez,§ Nicolás Sabillón, ||
Cecilia E. Varela,¶ Silvana Varela, || Regina C. F. Castro***

El Curso sobre *Gestión y Administración de Revistas Científicas* y reunión de editores hondureños se realizó el 10 de septiembre del 2007 en el Hotel Plaza del General en Tegucigalpa, Honduras, con el objetivo de actualizar a los editores de revistas científicas sobre aspectos relevantes en la gestión y administración efectiva de revistas. El Curso fue organizado por el Consejo Editorial de la Revista Médica Hondureña, la Biblioteca Médica Nacional, la Biblioteca Virtual en Salud de Honduras (BVS Honduras), la OPS/OMS y el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME, Brasil). Fue impartido por la Dra. Regina Figueiredo Castro, Coordinadora de la Unidad de Comunicación Científica en Salud de BIREME, Sao Paulo, Brasil, y fue complementado con participaciones locales. El Curso se desarrolló con 55 participantes entre editores de siete revistas científicas de Honduras, un representante del Consejo Hon-

dureño de Ciencia y Tecnología (COHCIT) y miembros de la Asociación Científica de Estudiantes de Medicina de Honduras (ASOCEMH), de la Sociedad Universitaria de Neurociencias (SUN), de la Biblioteca Médica Nacional y la Representación de OPS/OMS en Honduras. Las siete revistas participantes fueron: Revista Médica Hondureña, Revista Honduras Pediátrica, Revista de la Facultad de Ciencias Médicas, Revista de los Postgrados de Medicina, Revista Neurociencias, Revista del Postgrado de Psiquiatría y Revista Ciencia y Tecnología (DICU).

En la ceremonia de inauguración se contó con la participación de distinguidas autoridades: Dr. Renato Valenzuela, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas; Dr. Nicolás Sabillón, Director de la Revista Médica Hondureña, en representación del Dr. Carlos Godoy, Presidente del Colegio Médico de Honduras; Dr. Guillermo Guibovich, en representación de la Dra. Lilian Reneau-Vernon, Representante de OPS/OMS en Honduras; y la Dra. Regina Figueiredo Castro, Profesora invitada, OPS/OMS Brasil (ver fotografía de la ceremonia en la Figura No. 1). La ceremonia dio inicio con las palabras de bienvenida que la Dra. Jackeline Alger, en representación del Comité Consultivo de la BVS Honduras, dirigió a los participantes. La Dra. Alger expresó la satisfacción del Comité Consultivo de la BVS por la realización de un curso que contribuye a recorrer la ruta trazada para fortalecer la BVS y su institucionalidad representada en ese evento por las revistas científicas. También reconoció y agradeció a las instituciones que desde sus años de inicio han venido acompañando

* Médica Parasitóloga. Comité Consultivo de la Biblioteca Virtual en Salud de Honduras, Tegucigalpa, Honduras.

† Doctora en Química y Farmacia. Biblioteca Médica Nacional, Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Tegucigalpa, Honduras.

‡ Informático Bibliotecario. Biblioteca Médica Nacional, Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Tegucigalpa, Honduras.

§ Ingeniera, Información Científico-Técnica en Salud. Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud, Representación Honduras.

|| Médico Patólogo. Consejo Editorial Revista Médica Hondureña, Tegucigalpa, Honduras.

¶ Pneumóloga. Consejo Editorial Revista Médica Hondureña, Tegucigalpa, Honduras.

** Bibliotecaria, Doctora en Salud Pública, Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME), Brasil.

Dirigir correspondencia a: Dr. Nicolás Sabillón, correo electrónico: nsabillon2002@yahoo.es



Figura No. 1. Fotografía de la Ceremonia de Inauguración del Curso sobre Gestión y Administración de Revistas Científicas, Tegucigalpa, Honduras, 10 de Septiembre de 2007. De izquierda a derecha, Dra. Regina Castro, BIREME; Dr. Renato Valenzuela, Facultad de Ciencias Médicas, UNAH; Dr. Guillermo Guibovich, OPS/OMS; Dr. Nicolás Sabillón, Revista Médica Hondureña y Colegio Médico de Honduras; Dra. Jackeline Alger, Comité Consultivo BVS Honduras.

y fortaleciendo el desarrollo de la Biblioteca Médica Nacional y que ahora fortalecen el desarrollo de la BVS, *v.g.* la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, el Colegio Médico de Honduras, la OPS/OMS y BIREME. A continuación, el Dr. Guillermo Guibovich expresó su satisfacción por los logros de la Biblioteca Virtual en Salud de Honduras, la que en pocos años se ha consolidado como un referente de la información nacional en salud y como un ejemplo a nivel centroamericano. Igualmente destacó el compromiso de la OPS de continuar apoyando el acceso equitativo a información científica de calidad por medio de iniciativas como BVS e HINARI (Health Internetwork Access to Research Initiative o InterRed-Salud Iniciativa de Acceso a la Investigación). Finalmente, el Dr. Renato Valenzuela, inauguró el Curso resaltando la trayectoria de los servicios de información en el área de salud, específicamente los brindados a través de la Biblioteca Médica Nacional, reconociendo la importancia de la información en la formación de los profesionales de la salud. Recalcó además el valioso recurso en que se ha constituido la Biblioteca Virtual en Salud de Honduras, destacando la contribución de BIREME. También resaltó el apoyo para promover la investigación y publicación nacional brindado por la Facultad de Ciencias Médicas, el Colegio Médico de Honduras y a título personal como miembro del Comité de Biblioteca, expresando que durante su gestión como Decano seguirá brindándolo.

El Programa se desarrolló presentando ocho temas sobre la gestión y administración de las revistas científicas así como la publicación de artículos científicos. Los dos primeros temas fueron impartidos por la Dra. Castro. El primero discutió la *Gestión de revistas científicas*, incluyendo los aspectos de misión, estructura del cuerpo editorial, flujo editorial y selección de revisores, destacándose que la edición de revistas científicas requiere de los editores una visión de gestión empresarial del flujo de producción, que va desde los productores (autores) hasta los clientes (lectores), con énfasis en el conocimiento de sus necesidades e intereses. El segundo fue sobre *Normalización de las revistas científicas* e incluyó los aspectos de instrucciones a los autores, el número internacional estandarizado seriado (ISSN por sus siglas en inglés: International Standard Serial Number), normas para presentación de trabajos y referencias bibliográficas. En esta presentación se hizo énfasis sobre la necesidad de seguir las normas internacionales para facilitar el intercambio de información entre los sistemas automatizados y bases de datos, lo que puede garantizar mayor visibilidad a las revistas científicas.

Después del refrigerio, las Dras. Jackeline Alger y Cecilia E. Varela, por parte del Consejo Editorial de la Revista Médica Hondureña, presentaron el tema *Tipos de artículos científicos y estructura* (artículos originales, informes de caso, revisiones sistemáticas, editoriales, etc.). En su presentación, la Dra. Alger describió las diferentes secciones de un trabajo científico original, conocida por las siglas IMRYD (Introducción, Material y métodos, Resultados y Discusión). Resaltó que el lector al leer las diferentes secciones de un trabajo científico original debe contestar las preguntas de por qué y cómo se hizo el estudio, debe encontrar información y pruebas de los resultados de los procedimientos o experimentos descritos en la metodología y en la discusión, encontrar la evidencia alrededor del(los) objetivo(s) del estudio. La Dra. Varela presentó los objetivos y características principales de los diferentes tipos de artículos encontrados en las revistas médicas, para lo cual presentó ejemplos de revistas de prestigio como JAMA, Chest, Lancet, Archivos de Bronconeumología, entre otras, refiriéndose en particular a la estructura de los casos clínicos, revisiones bibliográficas y editoriales. La Dra. Varela expuso que los casos clínicos tienen el objetivo, no solo de publicar casos de enfermedades raras o manifestaciones infrecuentes de patologías comunes, sino que el objetivo fundamental de la publicación es la enseñanza;

así mismo se refirió a los artículos de revisión bibliográfica, en especial a la importancia de incluir y explicar con detalle la metodología utilizada en la escogencia de los artículos de las revisiones sistemáticas. Sobre los editoriales, se explicó que la mayoría de las revistas solicitaban a expertos el análisis y comentario de artículos originales contenidos en el número en cuestión, comentarios respaldados por 10-15 referencias bibliográficas pertinentes. Finalmente acotó, que todo autor, previo a comenzar la redacción de un artículo, debe revisar los requisitos mínimos internacionales para publicaciones biomédicas, los requisitos de publicación particulares de la revista en la cual quisiera publicar y leer artículos del mismo tipo, contenidos en la revista elegida para publicar.

A continuación la Dra. Castro presentó el tema **Importancia de la redacción y estilo de los trabajos científicos y los criterios de calidad de revistas científicas**. Ella destacó que los artículos escritos de manera clara, objetiva, precisa y original y que sigan una rigurosa metodología científica garantizan a las revistas científicas mayor credibilidad y citación por la comunidad científica. Hoy día no basta que un artículo sea publicado; para que cumpla sus objetivos, un artículo debe ser conocido, entendido, asimilado y citado por la comunidad a que se destina. En la presentación del tema sobre **Elaboración de títulos y resúmenes y selección de descriptores**, la Dra. Cecilia García de la Biblioteca Médica Nacional, enfatizó que un resumen bien formulado, que guarde relación con un título adecuado y con un conjunto de palabras clave, constituyen una gran ayuda para el mejoramiento general de los servicios de información en el campo científico, además de constituirse en elementos básicos en la identificación de los artículos y en el proceso de búsqueda y recuperación de información en las bases de datos nacionales e internacionales.

En la Jornada de la tarde, la Dra. Castro presentó el tema **Ética en la publicación científica** incluyendo aspectos sobre autoría, conflictos de interés, plagio y publicación redundante. Aquí ella resaltó que hay una gran preocupación en la comunidad científica internacional por evitar los conflictos éticos, de interés y de poder en las publicaciones científicas, tanto en relación a autoría como al contenido, y que ya existen varias instancias e instituciones que apoyan a los editores en el seguimiento de los parámetros éticos de publicación. Destacó además los esfuerzos de la OMS, adoptados por BIREME para las revistas

de LILACS (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud) y SciELO (Scientific Electronic Library Online), para registrar los ensayos clínicos con el objetivo de dar más transparencia a los resultados de la investigación médica. A continuación presentó el tema sobre **Parámetros para evaluación de revistas científicas para indización en bases de datos regionales e internacionales**, incluyendo los criterios para selección de revistas para SciELO. Ella destacó que estar indizada en una u otra base de datos significa, más allá de la calidad, la adecuación a los objetivos, políticas de selección e intereses de las bases de datos. Mostró que las bases regionales como LILACS y SciELO, al adoptar criterios de calidad compatibles con los de las bases de datos internacionales, han contribuido para la mejoría de calidad de las revistas latinoamericanas, lo que puede ser evidenciado por el aumento del número de revistas latinoamericanas indizadas en bases de datos internacionales en los últimos años. Finalmente, presentó el tema **Visibilidad y accesibilidad de las revistas científicas y la experiencia de la base de datos SciELO**. Lo más relevante señalado en esta conferencia fue que hay más de 450 revistas científicas publicadas en ocho colecciones SciELO nacionales de América Latina, España y Portugal y en dos colecciones temáticas, con enlaces a las principales bases de datos y servicios de información, lo que les ha garantizado la inserción en la comunidad científica internacional y en el movimiento global de Acceso Abierto (Open Access). Además de proveer visibilidad por medio de la publicación en formato electrónico, SciELO genera indicadores de uso, de citas y de coautoría que permiten a los editores una gestión más efectiva de sus revistas.

A cada conferencia siguió un periodo de preguntas y respuestas durante el cual se desarrollaron discusiones interesantes. Todas las presentaciones, enlaces a las revistas y otra información sobre el Curso pueden ser encontrarlas en el siguiente enlace dentro del sitio Web de la BVS Honduras: <http://www.bvs.hn/Curso/Curso.html>. En relación a la plataforma tecnológica para el fortalecimiento de la gestión y administración de las revistas médicas hondureñas, se puede señalar que la tecnología de información nos brinda soluciones para poder acceder a la información de forma rápida y oportuna. Sin embargo, para poder gestionar mejor los contenidos de Portales Web, Revistas Electrónicas u otros insumos es necesario implementar herramientas que faciliten todos estos procedimientos. La plataforma tecnológica que la Biblioteca Médica Nacional tiene implementada desde hace más de 5 años incluye una

gran cantidad de herramientas y otros programas que han facilitado el desarrollo de Productos de Información, así como el fortalecimiento en la infraestructura computacional y de servicios. Dicha plataforma incluye la implementación de Sistemas Operativos de Libre distribución como Linux, complementado con herramientas como BVSite, IAH, LILDBI, etc., desarrolladas por BIREME. Estas herramientas han venido a facilitar el acceso, gestión y recuperación de la información requerida por los usuarios locales y remotos. Para proporcionar un servicio de calidad la Biblioteca Médica Nacional realiza, desde hace más de 4 años, la digitalización de todas las Revistas Médicas Hondureñas, para la elaboración de productos interactivos que permiten la recuperación de texto completo. En ese tiempo se han producido ocho Recursos de Información con publicaciones, desde 1930 hasta la fecha.

El Curso se clausuró concluyendo que los Editores de revistas científicas deben estar informados para cumplir eficientemente sus funciones y deben estar organizados para apoyar una gestión exitosa. Basados en estas conclusiones, se realizaron las siguientes recomendaciones: 1) Realizar cursos y talleres para formar e informar a los editores; 2) Organizar otras actividades de educación continua, entre ellas reuniones científicas mensuales, conferencias virtuales y cursos de educación continua en línea; 3) Promover la inclusión de temática de investigación, escritura y publicación en los contenidos programáticos de formación profesional en pre-grado y post-grado; 4) Revisar la legislación sobre desarrollo curricular en los profesionales de ciencias de la salud, incluyendo estímulos profesionales y acceso a fondos para investigación y/o publicación; 5) Participar en el LI Congreso Médico Nacional del Colegio Médico de Honduras (julio 2008) apoyando el desarrollo del curso pre-congreso sobre escritura y publicación de artículos biomédicos y con un simposio con la participación de personal de BIREME; 6) iniciar gestiones para la conformación de una Asociación Hondureña de Editores de publicaciones científicas.

El desarrollo de este curso fue fundamental para continuar impulsando el proceso de mejorar cada día más la calidad de nuestras revistas científicas para que el conocimiento científico en ellas contenido tenga un mejor y

mayor impacto en nuestra sociedad. Un beneficio adicional del curso fue el acercamiento del Comité de la BVS con el COHCIT. Además de acompañar el desarrollo del Curso, miembros de esta institución se reunieron con el Comité de la BVS y la Dra. Castro para discutir la importancia del apoyo gubernamental a la investigación, la divulgación del trabajo científico, la participación de los Consejos de Ciencia y Tecnología de Latinoamérica en la *Red Scienti* (<http://www.scienti.net>) y la oportunidad del COHCIT de participar en esta red, utilizar sus productos para sistematizar la información de la red de investigadores de Honduras, además de unir esfuerzos con la BVS nacional.

SITIOS WEB DE INTERÉS

1. Biblioteca Virtual en Salud de Honduras
<http://www.bvs.hn>
2. Biblioteca Médica Nacional
<http://cidbimena.desastres.hn/>
3. Biblioteca Virtual en Salud Regional
<http://www.bvsalud.org>
4. Comunidad Virtual de Editores Científicos
http://cvirtual-ccs.bvsalud.org/tiki-view_articles.php
5. Descriptores en Ciencias de la Salud
<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>
6. International Committee of Medical Journals Editors
<http://www.icmje.org/>
7. Organización Panamericana de la Salud
<http://www.paho.org/>
8. <http://www.paho-who.hn>
9. Red Internacional de Fuentes de Información y Conocimiento para la Gestión de Ciencia, Tecnología e Innovación
<http://www.scienti.net/php/index.php?lang=es>
10. Revista Médica Hondureña
<http://www.bvs.hn/RMH75/html/revista.html>
11. Revista Médica de los Postgrados de Medicina
<http://www.bvs.hn/RMP/html/postgrados.html>
12. Revista de la Facultad de Ciencias Médicas
<http://www.bvs.hn/RFCM/html/RFCM.html>
13. Revista Hondureña de Neurociencia
<http://www.bvs.hn/RHN/html/RHN.html>
14. Revista Honduras Pediátrica
<http://www.bvs.hn/RHP/pdf/2004/html/Vol24-2004.html>
15. Revista Hondureña del Postgrado de Psiquiatría
<http://www.bvs.hn/RHPP/pdf/2007/html/Vol1-2007.html>
16. World Association of Medical Editors
<http://www.wame.org/>